

## 賠償：

在重罪案件（和一些輕罪案件）中，法庭可以下令被判有罪的罪犯賠償受害人的損失，這稱為**賠償**。

假釋部門會問您是否願意說明犯罪對您產生的影響。您可以藉此機會：

- 列舉犯罪對您造成的財務損失，並且
- 要求賠償。

法庭會在做出裁決之前閱讀您的陳述。

您也有權：

- 在罪犯被判刑時出庭。
- 告知法庭犯罪對您造成的影響。
- 說出您認為哪種處罰最好，包括賠償（支付您的犯罪相關損失的金錢。）

要詳細瞭解您的賠償和量刑權，請致電 **1-800-842-8467** 聯繫我們。

## 您可以在囚犯的假釋聽證會發表意見

對於非常嚴重的犯罪，未經假釋聽證會囚犯無法獲得自由。您有權在假釋聽證會上發言。您可以向假釋委員會表示您認為囚犯何時可以獲釋。

注意：如果罪犯未滿18歲，適用於特殊規定。致電**1-916-683-7460**聯繫少年假釋委員會。

要詳細瞭解假釋聽證，請透過以下方式聯繫加州矯正與勒戒局受害人和倖存者權利及服務辦公室：  
[www.cdcr.ca.gov/Victim\\_Services/](http://www.cdcr.ca.gov/Victim_Services/)，或是致電**1-877-256-6877**。

## 可以幫助您的其他計畫

有許多特殊的支援計畫和倡議團體可以幫助犯罪受害人和家人，包括強姦危機、家庭暴力，以及虐待兒童。要尋求幫助查找計畫或組織，請聯繫我們。

## 關於我們

犯罪受害人資源中心位於加州沙加緬度的McGeorge法學院校園內。我們的服務都不**收費**。我們的專家工作人員知道該領域的最新資訊。我們向受害人及其家人、受害人服務提供者和其他受害人倡議者提供以下教育：

- 受害人的法律權利，
- 受害人補償，
- 賠償，
- 民事訴訟，以及
- 所有犯罪受害人（包括老年人、兒童和殘障人士）的其他權利。

我們也提供：

- 針對受害人服務提供者的技術協助和法律研究。
- 針對社區團體的《認識您的權利》免費簡報。

我們經營**1-800-VICTIMS**專線，這是一個全州的免費專線，向受害人及其家人、受害人服務提供者和受害人倡議者提供機密資訊和轉介。專線由McGeorge法學院學生接聽，由律師主管。



1-800-VICTIMS (842-8467)

TTY: 1-916-739-7083

[www.1800VICTIMS.org](http://www.1800VICTIMS.org)

電子郵件：[1800VICTIMS@pacific.edu](mailto:1800VICTIMS@pacific.edu)

透過美國司法部《犯罪受害人法案》2015-VA-GX-0058獲得資助。本出版物表述的是作者的觀點、結果、結論和建議，未必是加州OES或美國司法部的觀點。

# 加州犯罪 受害人支援

## 概述



**Victims of Crime Resource Center**  
(犯罪受害人資源中心)

**1-800-VICTIMS (1-800-842-8467)**

**TTY: 916-739-7083**

**[www.1800VICTIMS.org](http://www.1800VICTIMS.org)**

**[1800VICTIMS@pacific.edu](mailto:1800VICTIMS@pacific.edu)**

## 加州犯罪受害人的權利

如果您是一名犯罪受害人，您可能需要支援，來恢復犯罪造成的損害。犯罪可能造成您的財務、法律、健康或心理問題。本手冊解釋您的權利，以及您和家人可以獲得的服務和支援。

### 您具有以下權利：

**金錢賠償。**法庭可以下令罪犯賠償您因犯罪造成的損失，包括償付以下各項的金錢：

- 心理諮詢服務，
- 工資損失，
- 傷害導致的醫療費用，以及
- 喪葬費用。

**將您的損失告知法庭。**在法庭對罪犯做出裁決之前，您可以告知法庭犯罪對您的生活造成的影響。

**安全與保護。**如果您、您的家人或任何證人害怕罪犯，您可以向法院要求保護令。

**向小額索償法庭起訴。**如果您要求的金額不超過一萬美元，您可以向小額索償法庭起訴。小額索償法庭不需要律師，每個法庭都有小額索償顧問，協助處理人們的索償案件。

要瞭解更多資訊，請瀏覽：

[www.courts.ca.gov/selfhelp-smallclaims.htm](http://www.courts.ca.gov/selfhelp-smallclaims.htm)

有一部稱為《受害人人權法案》(或《馬西法》(Marsy's Law))的特別法支持受害人及其家人。

您可以查閱這部法律以便更瞭解您的所有權利。您可以在 [www.oag.ca.gov/victimservices/marsy](http://www.oag.ca.gov/victimservices/marsy) 列印本法或者獲得資源清單。

**在民事法庭起訴。**您可以起訴罪犯要求賠償損失或律師費。如果業主或政府機構對犯罪負有責任，您也可以提起訴訟。

重要！提起民事訴訟具有非常嚴格的訴訟時效，而且法庭規則可能非常複雜。如果您想提出民事訴訟，請立即與律師討論。要尋找律師，請致電：

加州律師協會的律師推薦服務處：  
**1-866-442-2529**。



### 幫助獲得金錢賠償和支援

有幾個計畫和程序可以幫助受害人獲得金錢賠償、支援和指導，包括：

- 加州受害人補償董事會 (CalVCB)
- 受害人/證人幫助中心 (每縣各有一個)
- 賠償
- 其他計畫和組織

### 加州受害人補償董事會

本計畫可為每名受害人最多報銷**70,000**美元犯罪導致的費用。您可以尋求協助支付您的保險、判決或其他計畫不能全額涵蓋的費用，包括：

- 心理諮詢、醫療及牙科服務或設備
- 如果供養者因犯罪導致殘障或被殺，您可要求損失的工資、受撫養人撫養費或托兒費用
- 喪葬費用
- 職業訓練或再訓練

- 家庭保全系統或因犯罪導致殘障而需要變更家庭設施或汽車
- 犯罪現場清理和搬移費用
- 保險共付額

重要！本計畫不涵蓋財產損失。

### 誰能獲得補償

如果您沒有幫助導致犯罪，您願意舉報犯罪，配合執法，而且屬於以下情況，您可以尋求賠償：

- 因為合格犯罪導致受傷，
- 受害人的受撫養人，
- 18歲以下受害人的看護人，
- 為因犯罪致死的人支付帳單，或
- 是受害人的親屬或家人，而且您需要醫療護理或心理諮詢，或是您有因犯罪造成的財務損失。

### 如何獲得補償

在犯罪後**3**年內提出申請，除非有合理原因延遲申請。對於兒童受害人，期限可以延長。要申請，請聯繫加州受害人補償董事會：

- 致電：**1-800-777-9229**
- 瀏覽：[www.victims.ca.gov](http://www.victims.ca.gov)

### 獲得補償的其他方式

還有許多其他計畫為受害人提供財務幫助，包括：

- 工傷賠償
- 失業保險
- 貧困家庭臨時救助 (TANF)
- 聯邦和州殘障計畫
- 加州醫療補助計畫 (Medi-Cal)
- 您的住宅或汽車保險



## 受害人/證人幫助中心

在每個縣，受害人/證人幫助中心幫助受害人解決犯罪導致的問題，可在刑事司法程序的各個階段為您提供幫助。

您的中心幫助您：

- 向受害人補償董事會申請
- 準備出庭，包括告知法庭犯罪對您造成的影響，並要求法庭下令罪犯對您進行賠償
- 向您推薦其他能幫助您的計畫
- 在您出庭時安排車輛和托兒照顧
- 獲得應急食品、住所和衣物
- 獲得保護您和家人的法庭命令
- 向您的雇主、醫生和債權人解釋發生的事情

## 如何尋找您當地的受害人/證人幫助中心

找到您當地的受害人/證人幫助中心：

- 致電：**1-800-VICTIMS (842-8467)**
- TTY：**1-916-739-7083**
- 瀏覽：[www.1800VICTIMS.org](http://www.1800VICTIMS.org)